

“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ –  
ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. “Панайот Хитов” 24 ☎ 058/600488 факс 058/600414 ✉ e-mail: oblb@bergon.net



ДОГОВОР №15 / 3251

Днес 16.03.....2015 год. в гр. Добрич, на основание чл. 41 от Закона за обществените поръчки, се сключи настоящият договор между:

“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ – ДОБРИЧ” АД гр. Добрич, със седалище и адрес на управление: гр. Добрич, ул. “Панайот Хитов” № 24, тел. 058/ 600 160, факс: 058/600 414, e-mail: [oblb@bergon.net](mailto:oblb@bergon.net), БУЛСТАТ: 124141302, представлявано от Д-р Красимир Желев Николов – Изпълнителен Директор на дружеството, наричано ВЪЗЛОЖИТЕЛ и

„ТОМБОУ-БЪЛГАРИЯ” ООД, със седалище в гр. София, адрес на управление район Оборище, бул. „Княз Ал. Дондуков” 11, ет. 7 и 8, ЕИК 040336507, представлявано от Манол Панайотов Курдаланов - управител, като изпълнител по договор за обществена поръчка, наричан ИЗПЪЛНИТЕЛ, определен като изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка № 00083-2014-0003.

Страните се споразумяха за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА, ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Член 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да изработва, доставя и осигурява ползването като платежно средство на ваучери за храна в търговски обекти на територията на гр. Добрич по реда на Наредба № 11 от 21 декември 2005 г. за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/или добавки към нея.

Член 2. За изработване и доставянето на ваучерите за храна ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ възнаграждение в размер на 0,0083 лв. без ДДС /0,01 лева с ДДС/ за един ваучер с номинал 2 лева.

Член 3.(1) Ваучерите за храна се предоставят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ след заплащането от него на номиналната стойност и възнаграждението по изработването и доставка.

(2) Плащането се извършва по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

СРОКОВЕ

Член 4. Срокът на настоящия договор е 12 месеца от датата на подписването му. Договорът продължава действието си до сключването на договор с друг изпълнител след провеждане на обществена поръчка.

Член 5. Срокът за доставка на заявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ваучери за храна е до 3 (три) календарни дни, считано от датата на получаване заявката.

МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Член 6. За място на изпълнение, на което трябва да се доставят ваучерите за храна се определя “МБАЛ-Добрич” АД, гр. Добрич, ул. “Панайот Хитов” 24.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Член 7. Възложителят е длъжен да заплати уговорената цена в размера, по начина и в срока, определени в настоящия договор.



Член 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължение за минимално общо количество (в рамките на действие на договора) на заявени за доставка ваучери.

Член 9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължение да приема и заплаща ваучери, които са доставени, без да е направена заявка.

Член 10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължения, свързани със и/или произтичащи от правоотношенията между ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и лицата, извършващи дейност в търговските обекти, в които се използват ваучерите.

#### ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Член 11.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да внесе в касата на възложителя парична гаранция за изпълнение в размер на 3514,00 лева или да представи банкова гаранция за сумата.

(2) Паричната гаранция по предходната алинея обезпечава изпълнението на задължението на изпълнителя и служи като обезщетение за вредите от неизпълнението, без да е нужно те да се доказват.

(3) Паричната гаранция по ал. 1 се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ след приключването на договора, освен в случаите, когато гаранцията или част от нея не се използва за заплащане на неустойки по договора.

(4) При усвояване на цялата или част от гаранцията за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен в двуседмичен срок да я допълни до пълния ѝ размер. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не допълни в срок гаранцията си, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да го направи за сметка на първото дължимо към изпълнителя плащане.

(5) В случаите, когато гаранцията за изпълнение е под формата на банкова гаранция и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ в 7-дневен срок плати наложената му санкция по банков път, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не пристъпва към усвояване на банковата гаранция.

Член 12.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен за целия срок на договора да притежава и поддържа валидността на разрешението за извършване на дейност като оператор по Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен незабавно да уведоми възложителя при започването на процедура по отнемане на разрешението.

Член 13.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури ползването на ваучерите като платежно средство в търговските обекти на територията на гр. Добрич, посочени от него при участието в обществената поръчка.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен за целия срок на договора да поддържа броя на търговските обекти, в които могат да се ползват ваучерите. В случай, че някой от обектите прекрати дейността си или по друга причина откаже да признава ваучерите за платежно средство, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предложи в двуседмичен срок друг обект, който да е разположен на територията на гр. Добрич и който да е съпоставим с търговските възможности на отпадналия.

Член 14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава отпечатаните и доставени ваучери да са с номинална стойност 2,00 (два) лева и да отговарят на изискванията на чл. 22, ал. 2 от Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. J.', located at the bottom left of the page.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. J.', located at the bottom right of the page.

“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ –  
ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. “Панайот Хитов” 24 ☎ 058/600488 факс 058/600414 ✉ e-mail: oblb@bergon.net



Член 15.(1) Всяка отделна заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ следва да бъде изпълнена с еднократна доставка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) Ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изпълни заявената доставка на части, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ няма задължение да заплаща транспортните и други доставни разходи, надхвърлящи договорената стойност за една доставка.

Член 16. Отпечатаните и доставени ваучери следва да могат да се използват в срок до края на календарната година, през която са издадени, но не по-късно от 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на доставянето им.

### НЕУСТОЙКИ

Член 17. При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с повече от 48 (четиридесет и осем) часа, възложителят има право да усвои 5 (пет) % от гаранцията за изпълнение за всеки 24 часа забава.

Член 18. При забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с повече от 7 (седем) дни, възложителят има право да усвои 10 (десет) % от гаранцията за изпълнение за всеки случай на забава.

Член 19.(1) При отказ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да извършва възложените му дейности или при забава повече от 14 (четиринадесет) дни, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои цялата гаранцията за изпълнение, да прекрати договора и да сключи договор с друг изпълнител.

(2) В случаите по алинея 1, разликата между цената по договора и действително заплатената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ цена е за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Член 20. При неизпълнение от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на задължението по чл. 13, ал. 2, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи 10 (десет) % от гаранцията за изпълнение за всеки случай на неизпълнение.

Член 21. При прекратяване на договора на основание чл. 23, т. 2 и 4, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои цялата гаранцията за изпълнение.

Член 22. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да иска обезщетение в пълен размер на вредите, които е претърпял в резултат на забавената и/или некачествената доставка.

### ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Член 23. Договорът се прекратява

1. с изтичане на срока, за който е сключен, освен в случаите по чл. 4, изр. второ.

2. при системно неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Под системно неизпълнение се разбира такова, извършено два или повече пъти в рамките на един календарен месец, или повече от три пъти в рамките на срока на договора;

3. от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения.

4. в случай, че бъде отнето разрешението на изпълнителя за извършване на дейност като оператор по Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. или е налице невъзможност да изпълнява задълженията си като такъв.

### ДРУГИ УСЛОВИЯ

Член 24. Страните по договора не могат да го изменят, освен в случаите, предвидени в чл. 43, ал. 2 от ЗОП.

“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ –  
ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс 058/600414 ✉ e-mail: oblb@bergon.net



Член 25. Страните по договора ще решават възникналите при изпълнението спорове по взаимно съгласие, а ако това е невъзможно, по реда на ГПК пред родово компетентния срок в гр. Добрич.

Член 26. За всички неуредени по настоящия договор въпроси ще се прилагат разпоредбите на ЗОП, ППЗОП, ЗЗД, ТЗ, Наредба № 11 от 21 декември 2005 г. за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/или добавки към нея и Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор.

Член 27.(1) За валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор се смятат адресите, посочени в началото на договора.

(2) Лице за контакт от страна ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ е инж. Катя Керанова, което ще изготвя и предава заявките и ще получава ваучерите.

(2) При промяна на данните по предходната алинея, съответната страна е длъжна да уведоми другата в тридневен срок от промяната.

При съставяне на настоящият договор се представиха следните документи:

Свидетелство за съдимост- 2 броя;

Удостоверение за липса на обстоятелства по ликвидация и несъстоятелност;

Удостоверение за актуално състояние;

Банкова гаранция;

Удостоверение за липса на задължения към Столична община;

Удостоверение за липса на задължения към НАП;

Приложения към договора:

1. Техническа спецификация

2. Ценово предложение

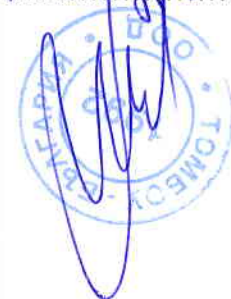
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра, един за изпълнителя и два за възложителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ: 



ИЗПЪЛНИТЕЛ: 





## ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

**1. Предназначение на ваучерите за храна:** Ваучерите за храна са средство за замяна, предоставени чрез работодателя на ползватели, които се използват за получаване на храна и хранителни продукти срещу номиналната стойност на ваучерите в ресторанти, заведения за бързо обслужване, както и в обекти за търговия с храни, включително магазини за хранителни стоки, супермаркети, хипермаркети и др., осъществяващи дейност в съответствие с изискванията на Закона за храните.

### **2. Изисквания към изпълнителя:**

2.1. Да е българско или чуждестранно физическо или юридическо лице, както и техни обединения;

2.2. Да притежава разрешение за извършване на дейност като оператор по Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор;

2.3. Разрешението да не е отнето по реда на чл. 11 от Наредба № 7 от 9 юли 2003 г. за условията и реда за издаване и отнемане на разрешение за извършване на дейност като оператор на ваучери за храна и осъществяване дейност като оператор;

2.4. Да отговаря на изискванията на чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОП.

### **3. Номинална стойност на ваучерите за храна: 2 (два) лева.**

### **4. Изисквания към ваучерите за храна:**

Всеки ваучер за храна трябва да има:

4.1. серия и номер, които позволяват неговото индивидуализиране и проследяване;

4.2. фирма, седалище и адрес на управление на оператора, единния идентификационен код;

4.3. фирма, седалище и адрес на управление на оператора, единния идентификационен код на работодателя;

4.4. номинална стойност на ваучера за храна (изразена цифром и словом) определена в левове;

4.5. срок на валидност на ваучера за храна;

4.6. изрична забрана за покупка на вино, спиртни напитки, пиво и тютюневи изделия чрез ваучери за храна;

4.7. изрична забрана за връщане на остатък до номиналната стойност на предоставения ваучер;

4.8. най-малко пет способа за защита;

4.9. място за поставяне на дата и печат на доставчика;

**5. Срок за предоставяне на заявените от възложителя ваучери:** до 5 (пет) работни дни от датата на плащането.

### **6. Други изисквания:**

6.1. Доставките на ваучери се извършват само въз основа на изрична писмена заявка, в която са посочени конкретни количества. Предаването на заявките и получаването на ваучерите ще бъде извършвано от лицето, посочено за контакт в договора.

6.2. Изпълнителят не може да налага ограничения в броя на заявките на възложителя за отпечатване и доставяне на ваучерите.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'S. H. H.', located at the bottom left of the page.



“МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ –  
ДОБРИЧ” АД

ДОБРИЧ 9300 ☒ ул. "Панайот Хитов" 24 ☎ 058/600488 факс 058/600414 ✉ e-mail: oblb@bergon.net



6.3. Ваучери следва да могат да се използват като валидно платежно средство в срок до края на календарната година, през която са издадени, но не по-кратък от 30 календарни дни, считано от датата на доставяне.

6.4. Възложителя няма задължение за минимално общо количество (в рамките на действие на договора) на заявени за доставка ваучери.

6.5. Възложителят няма задължение да приема или заплаща ваучерите, които са доставени без да е направена заявка.

6.6. Ваучерите се заплащат от възложителя при изпращане на заявката за доставка.

6.7. Всяка отделна заявка следва да бъде изпълнена с еднократна доставка от страна на изпълнителя. Ако изпълнителят изпълни заявената доставка на части, възложителят няма задължение да заплаща транспортни и други доставни разходи, надхвърлящи договорената стойност за една доставка.

6.8. Възложителят няма ангажимент към финансовите взаимоотношения между изпълнителя и търговските обекти, в които са използвани ваучерите.

6.9. Ваучерите трябва да могат да се ползват в максимално повече търговски обекти на територията на гр. Добрич, включително в поне три търговски обекта, собственост или работещи под марката на отделни вериги хипермаркети, всяка от която има обекти в не по-малко от 5 областни града в страната.

**ДАНИЕЛА МИХАЙЛОВА**  
**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**

A handwritten signature in black ink, corresponding to Daniela Mihaylova.

**КАТЯ КЕРАНОВА**  
**Инженер техническа безопасност и охрана на труда**

A handwritten signature in black ink, corresponding to Katya Keranova.

A handwritten signature in blue ink, located at the bottom left of the page.



## Ц Е Н О В О П Р Е Д Л О Ж Е Н И Е

за участие в открита процедура с предмет: Осигуряване на храна по Наредба № 11 от 21 декември 2005 г. за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/или добавки към нея чрез ваучери за персонала на „МБАЛ-Добрич“ АД гр. Добрич

от Томбоу България ООД,

със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Княз Ал. Дондуков 11  
адрес за кореспонденция гр. София, бул. Княз Ал. Дондуков 11  
Тел. 024920000; факс...029805873, e-mail: info@tombou.bg  
ЕИК.040336507, инд. № по ДДС BG040336507, представляван от Манол Панайотов Курдаланов в качеството му на Управител., ЕГН 6004196248, лична карта № 644667015, изд. на 22.05.2014 г. от МВР гр. София лице за контакти: Невена Петева

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

След като се запознах/ме с Ваше Решение № 2.. от 10.12.2014г. за участие в обществена поръчка с предмет: Осигуряване на храна по Наредба № 11 от 21 декември 2005 г. за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/или добавки към нея чрез ваучери за персонала на „МБАЛ-Добрич“ АД гр. Добрич

ПРЕДЛАГАМЕ:

възнаграждение за изработване и доставка на ваучери за храна, т.е. предлаганата от нас цена за отпечатване на 1 брой ваучер независимо от номиналната стойност е:

0,0083.лв. ( нула точка нула нула осем три) без ДДС, което е

0,01 лв. (нула точка нула едно) с ДДС

Посочената крайна цена, т.е тази с ДДС трябва да е реално число до втория знак след десетичната запетая.

Всеки участник задължително трябва да посочи цена за услугата без и с включен ДДС.

Дата: 10.12.2014.г.

УПРАВИТЕЛ: Манол Курдаланов

## ТЕХНИЧЕСКА ОФЕРТА ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

от Томбоу България ООД,

със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. Княз Ал. Дондуков 11  
адрес за кореспонденция гр. София, бул. Княз Ал. Дондуков 11  
Тел. 024920000; факс...029805873, e-mail: info@tombou.bg  
ЕИК.040336507, инд. № по ДДС BG040336507, представляван от Манол Панайотов  
Курдаланов в качеството му на Управител., ЕГН 6004196248, лична карта №  
644667015, изд. на 22.05.2014 г. от МВР гр. София лице за контакти: Невена Петева

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,

Представяме настоящото техническо предложение за изпълнение на поръчката, изготвено след запознаване с всички условия на документацията за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: Осигуряване на храна по Наредба № 11 от 21 декември 2005 г. за определяне на условията и реда за осигуряване на безплатна храна и/или добавки към нея чрез ваучери за персонала на „МБАЛ-Добрич“ АД гр. Добрич

1. Декларираме, че валидността на настоящата техническа оферта е 90 (деветдесет) календарни дни от крайния срок за подаване на офертите и ще остане обвързващо за нас. Срокът не може да е по-кратък от 90 (деветдесет) календарни дни.
2. Срок за изпълнение на поръчката след получаване на заявка: 3 (три) календарни дни.
3. Декларираме, че имаме сключени договори с търговски обекти на територията на гр. Добрич, в които се предлагат нашите ваучери за храна – Приложение към настоящата оферта. Участникът подава попълнена и подпечатана декларация – Приложение № 5 от настоящата документация;

**Към настоящата оферта прилагаме диск с качена декларация (Приложение № 5).**

Упълномощен да подпише офертата от името и за сметка на  
.....  
(посочва се името на участника)

.....  
(изписват се трите имена и длъжността на упълномощеното лице)

10.12.2014..г.  
гр. .София

Подпис: Манол Курдаланов  
(име, печат)

**Забележка!!!!**

Попълнения образец на оферта се поставя в плик № 2. Участниците попълват, подписват и подпечатват Предложението за изпълнение на поръчката, без да посочват цени.

*(Handwritten signatures in blue ink)*

